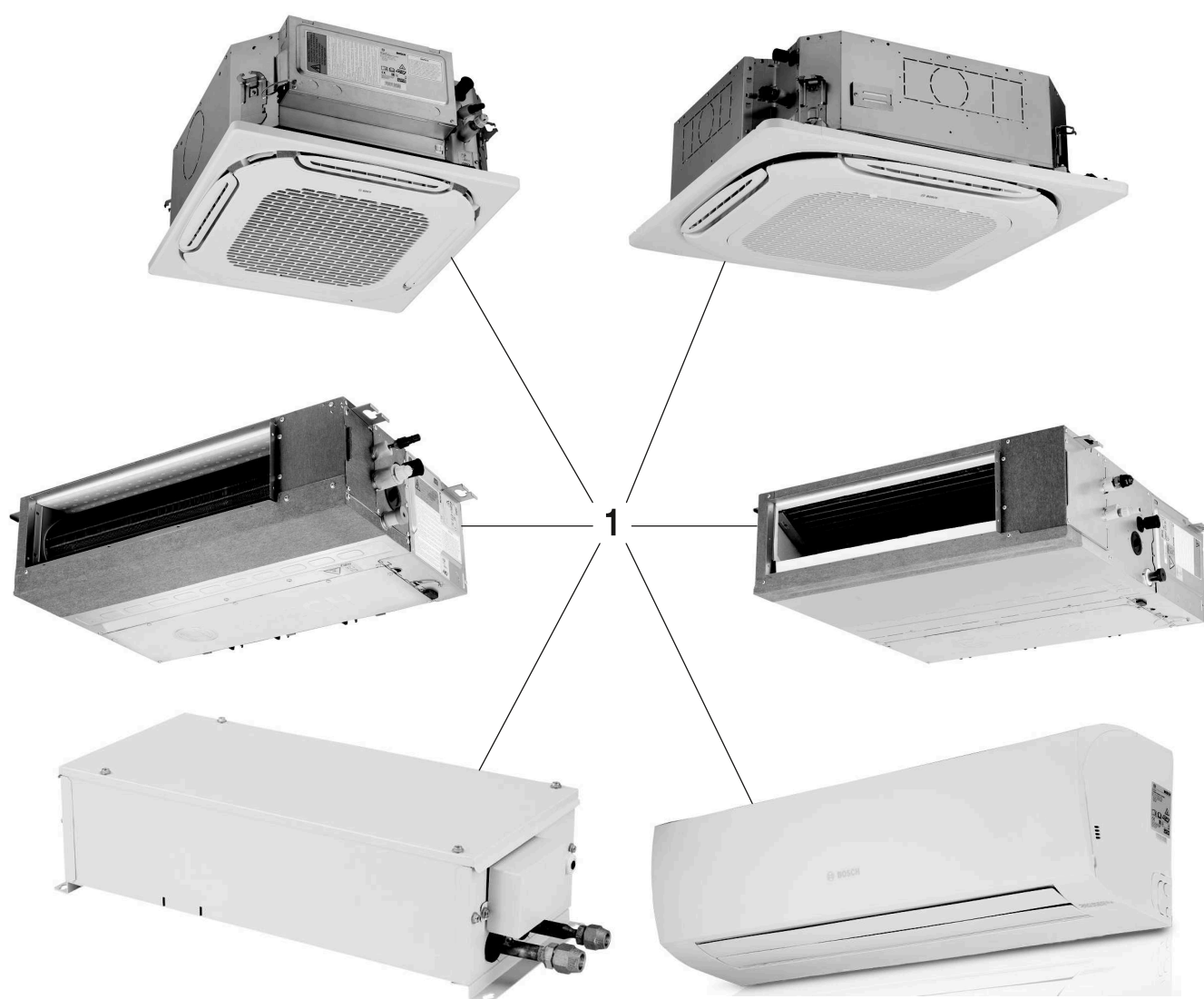


AF2 IDU PT



6721905134.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

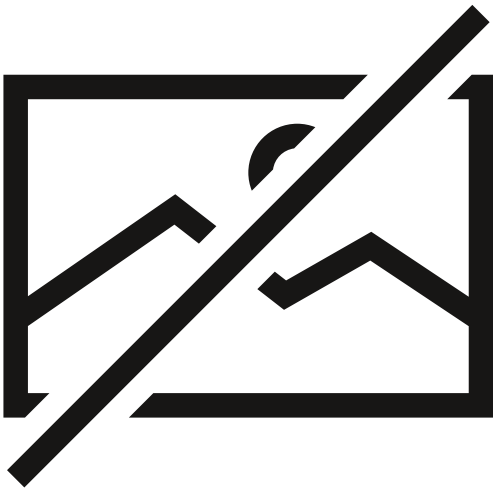
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

AF2-4CC 15-1 P	7 733 702 235	5
AF2-4CC 22-1 P	7 733 702 236	5
AF2-4CC 28-1 P	7 733 702 237	5
AF2-4CC 36-1 P	7 733 702 238	5
AF2-4CC 45-1 P	7 733 702 239	5
AF2-4CC 56-1 P	7 733 702 240	5
AF2-4CC 63-1 P	7 733 702 241	5
AF2-4CR 100-1 P	7 733 702 250	7
AF2-4CR 112-1 P	7 733 702 251	9
AF2-4CR 28-1 P	7 733 702 243	9
AF2-4CR 36-1 P	7 733 702 244	9
AF2-4CR 140-1 P	7 733 702 252	11
AF2-4CR 45-1 P	7 733 702 245	13
AF2-4CR 56-1 P	7 733 702 246	13
AF2-4CR 71-1 P	7 733 702 247	15
AF2-4CR 80-1 P	7 733 702 248	15
AF2-4CR 90-1 P	7 733 702 249	15
AF2-DL 15-1 P	7 733 702 254	17
AF2-DL 22-1 P	7 733 702 255	17
AF2-DL 28-1 P	7 733 702 256	17
AF2-DL 36-1 P	7 733 702 257	17
AF2-DL 45-1 P	7 733 702 258	17
AF2-DL 56-1 P	7 733 702 259	17
AF2-DL 71-1 P	7 733 702 260	21
AF2-DL 112-1 P	7 733 702 263	23
AF2-DL 80-1 P	7 733 702 261	23
AF2-DL 90-1 P	7 733 702 262	23
AF2-DM 112-1 P	7 733 702 273	25
AF2-DM 125-1 P	7 733 702 274	25
AF2-DM 140-1 P	7 733 702 275	25
AF2-DM 160-1 P	7 733 702 276	25
AF2-DM 15-1 P	7 733 702 264	27
AF2-DM 22-1 P	7 733 702 265	27
AF2-DM 28-1 P	7 733 702 266	27
AF2-DM 36-1 P	7 733 702 267	27
AF2-DM 45-1 P	7 733 702 268	27
AF2-DM 56-1 P	7 733 702 269	29
AF2-DM 71-1 P	7 733 702 270	29
AF2-DM 80-1 P	7 733 702 271	31
AF2-DM 90-1 P	7 733 702 272	31
AF2-PD 01	7 733 702 288	33
AF2-W 15-1	7 733 702 277	35
AF2-W 22-1	7 733 702 278	35
AF2-W 28-1	7 733 702 279	35
AF2-W 36-1	7 733 702 280	35
AF2-W 45-1	7 733 702 281	35
AF2-W 56-1	7 733 702 282	35



6720904170.ab.RO

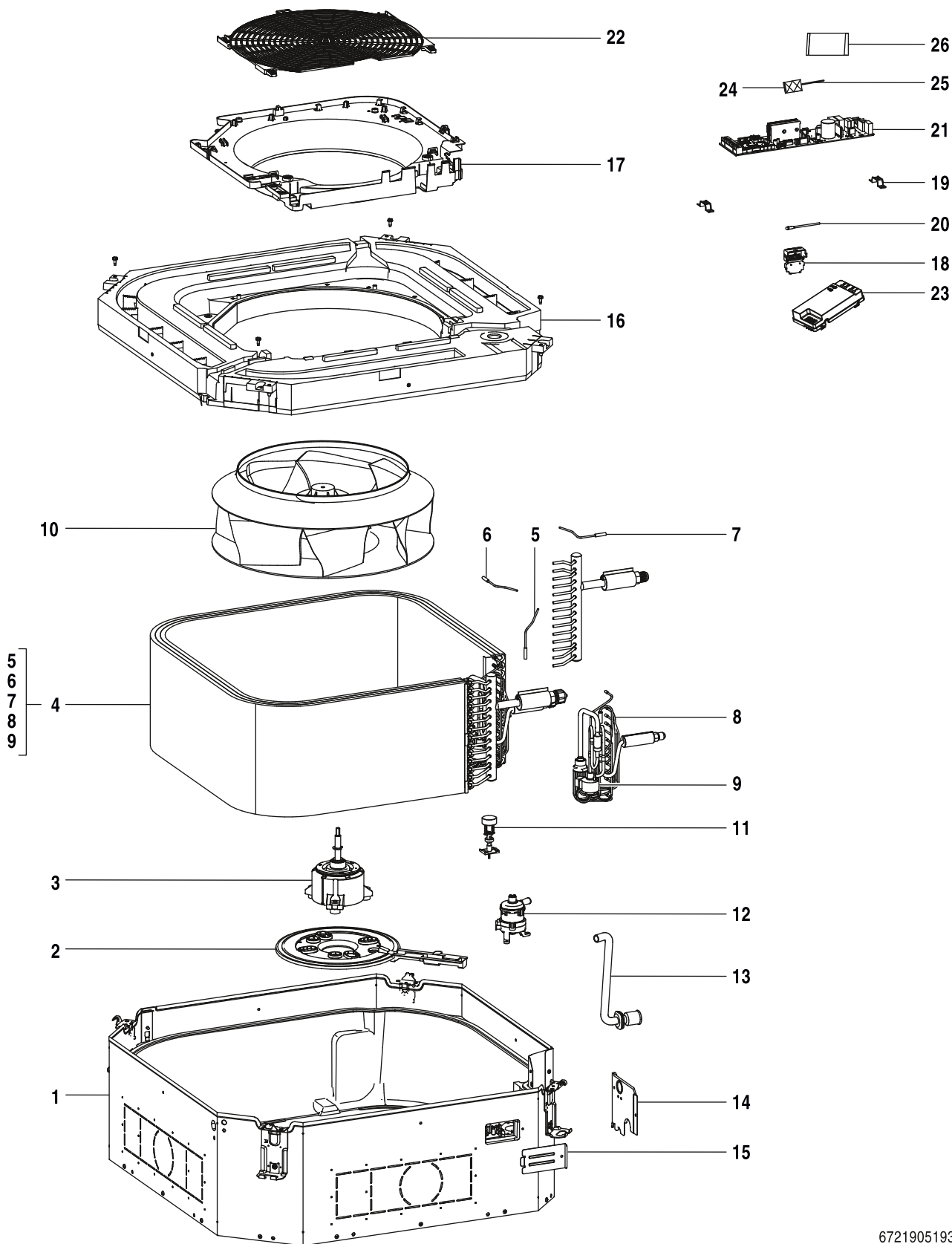
AF2-4CC 15-1 P	7733702235
AF2-4CC 22-1 P	7733702236
AF2-4CC 28-1 P	7733702237
AF2-4CC 36-1 P	7733702238
AF2-4CC 45-1 P	7733702239
AF2-4CC 56-1 P	7733702240

AF2-4CC 63-1 P	7733702241
----------------	------------

[illegible]

AF2-4CC 15-1 P	7733702235	AF2-4CC 63-1 P	7733702241
AF2-4CC 22-1 P	7733702236		
AF2-4CC 28-1 P	7733702237		
AF2-4CC 36-1 P	7733702238		
AF2-4CC 45-1 P	7733702239		
AF2-4CC 56-1 P	7733702240		

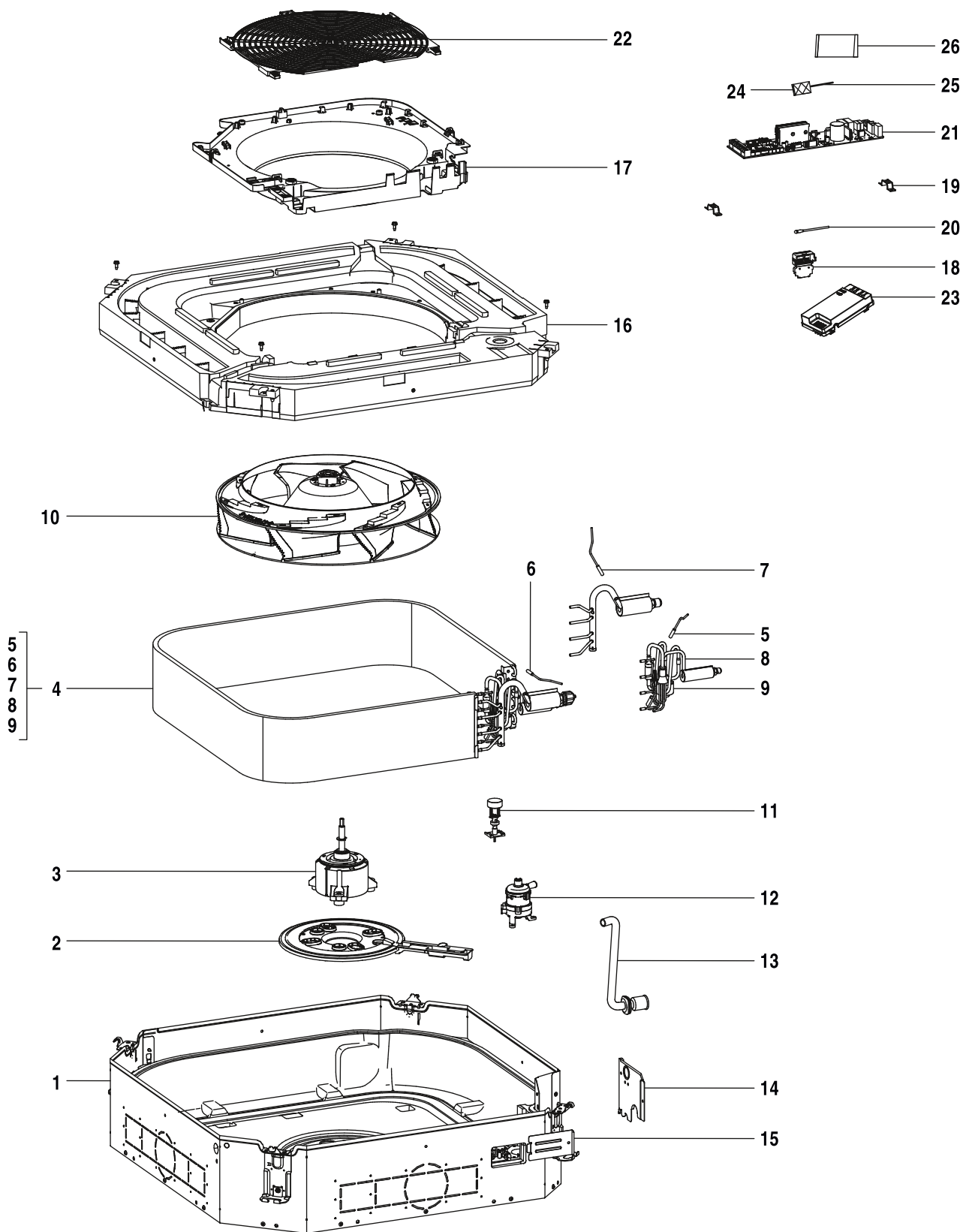
Catálogo de peças de substituição



6721905193.aa.RO

[illegible]

Catálogo de peças de substituição



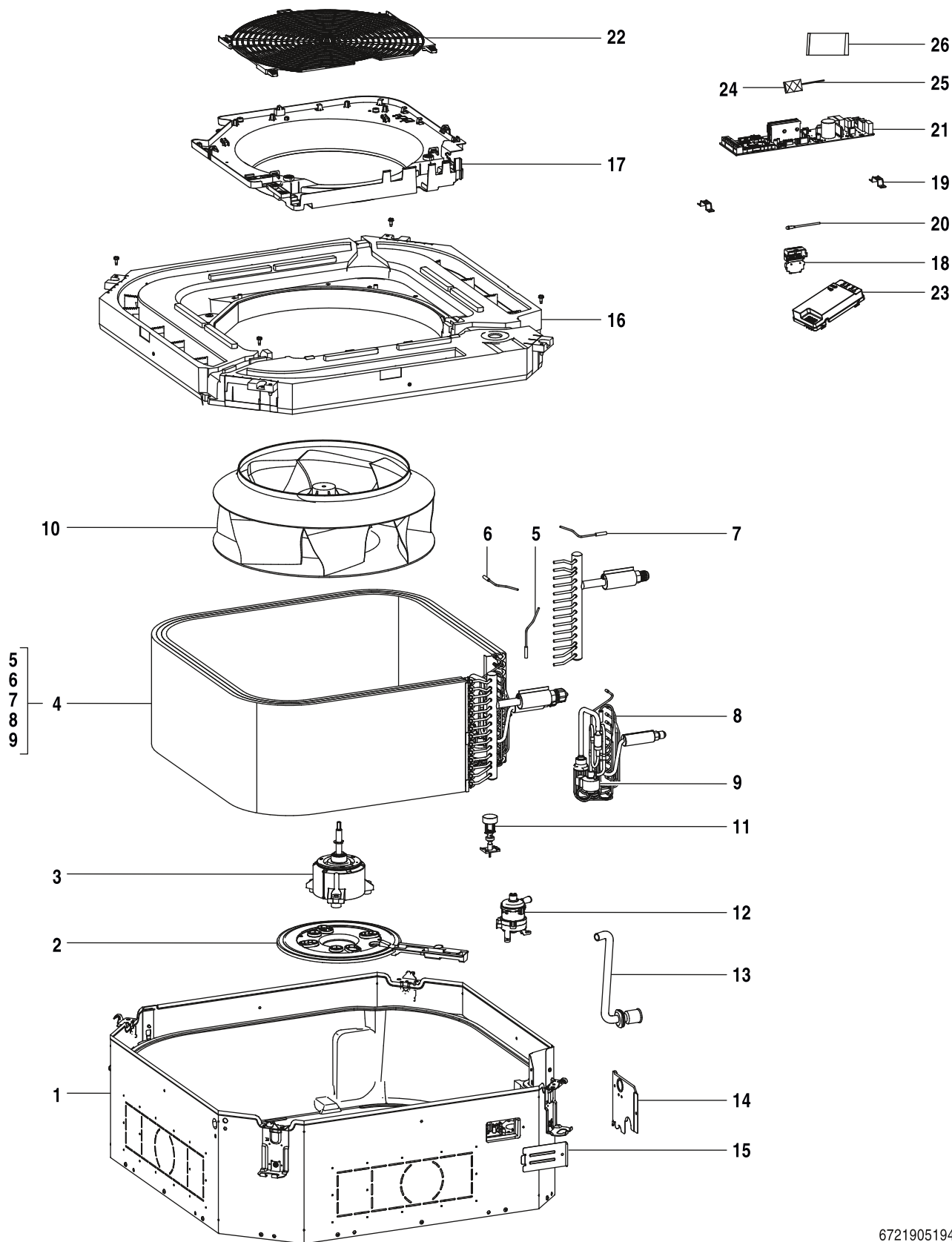
6721905190.aa.RO

AF2-4CR 112-1 P
AF2-4CR 28-1 P
AF2-4CR 36-1 P

7733702251
7733702243
7733702244

2023/06	10	6721872426
---------	----	------------

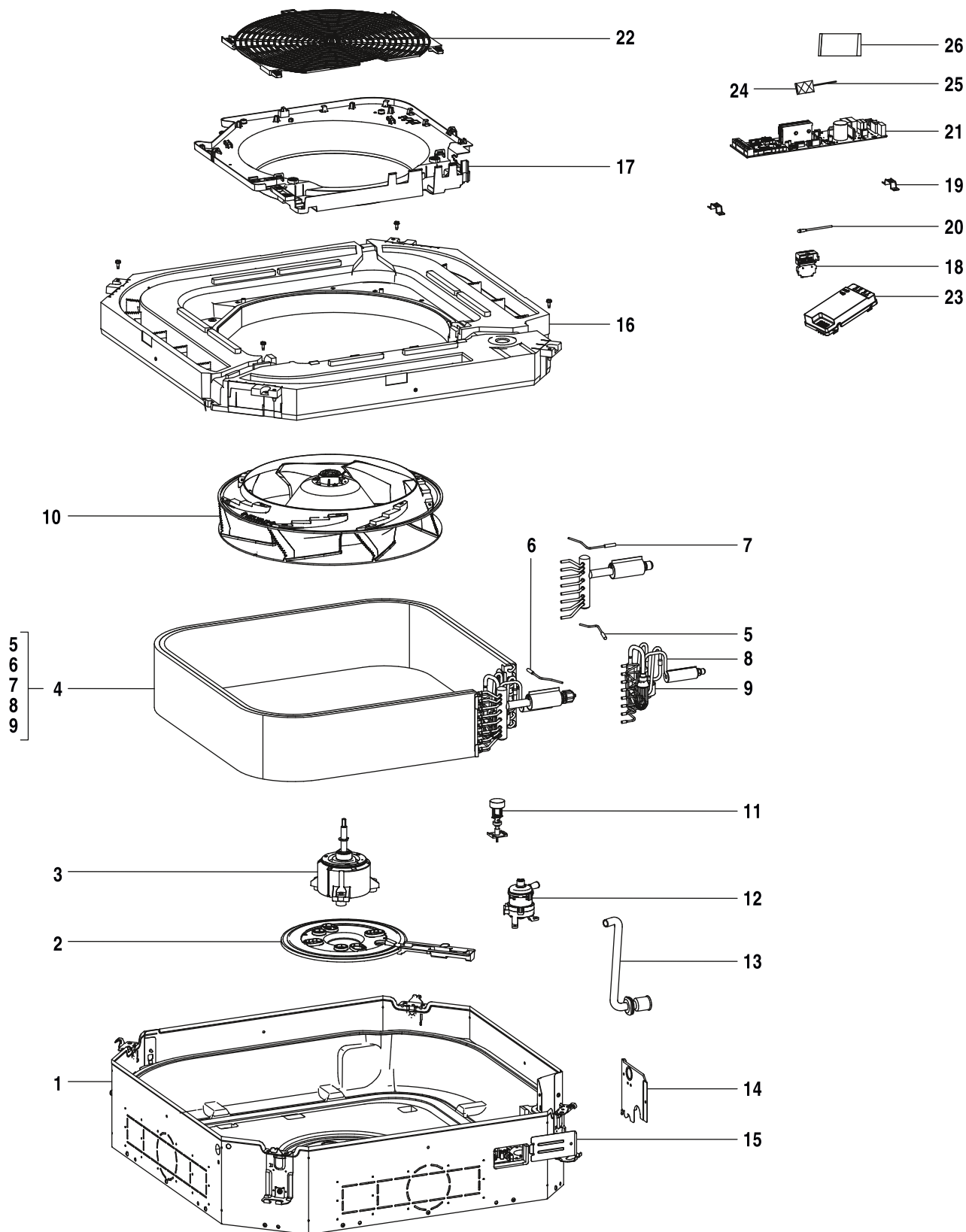
Catálogo de peças de substituição



6721905194.aa.RO

[illegible]

Catálogo de peças de substituição



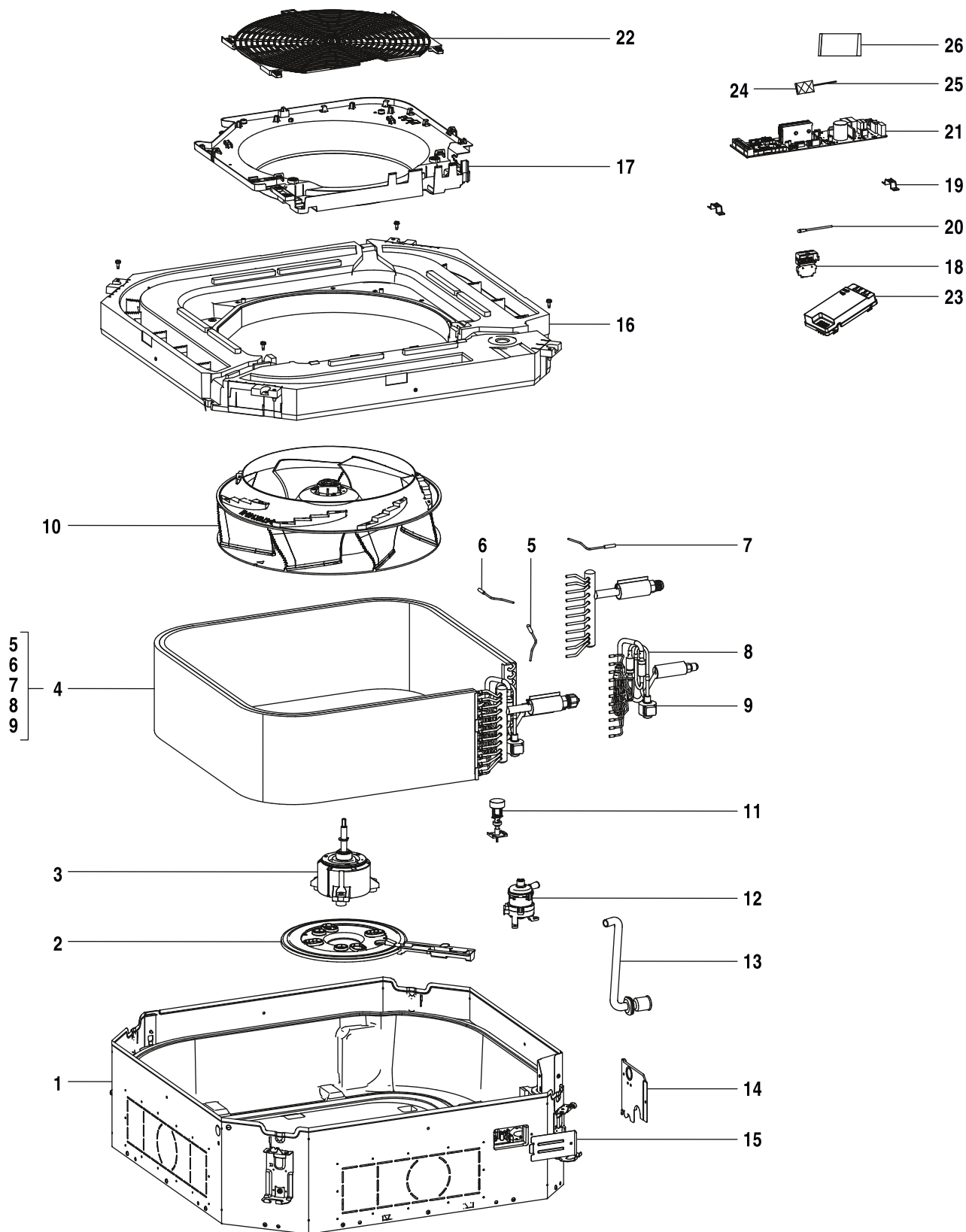
6721905191.aa.RO

AF2-4CR 45-1 P
AF2-4CR 56-1 P

7733702245
7733702246

2023/06	14	6721872426
---------	----	------------

Catálogo de peças de substituição



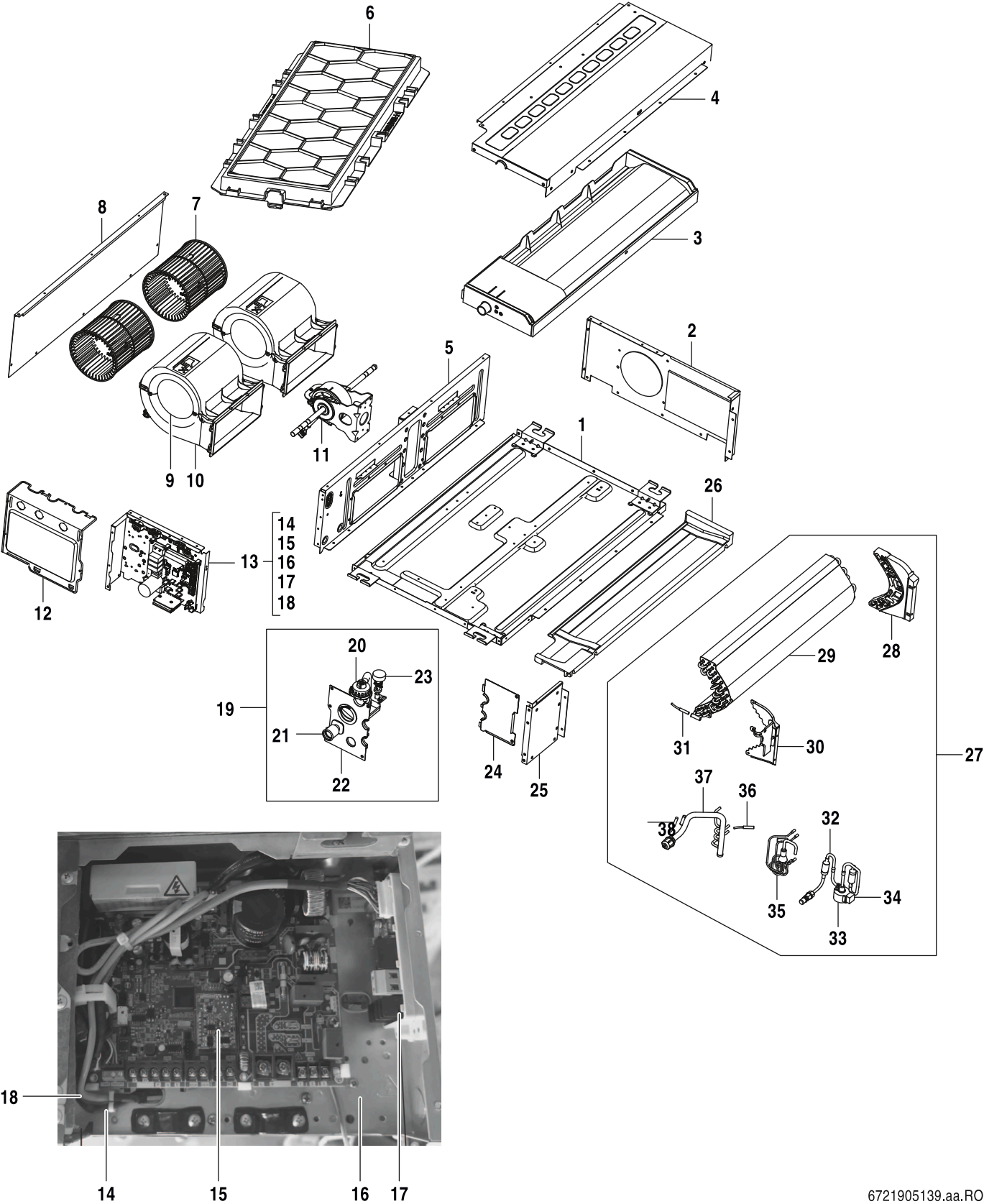
6721905192.aa.RO

AF2-4CR 71-1 P
AF2-4CR 80-1 P
AF2-4CR 90-1 P

7733702247
7733702248
7733702249

2023/06	16	6721872426
---------	----	------------

Catálogo de peças
de substituição

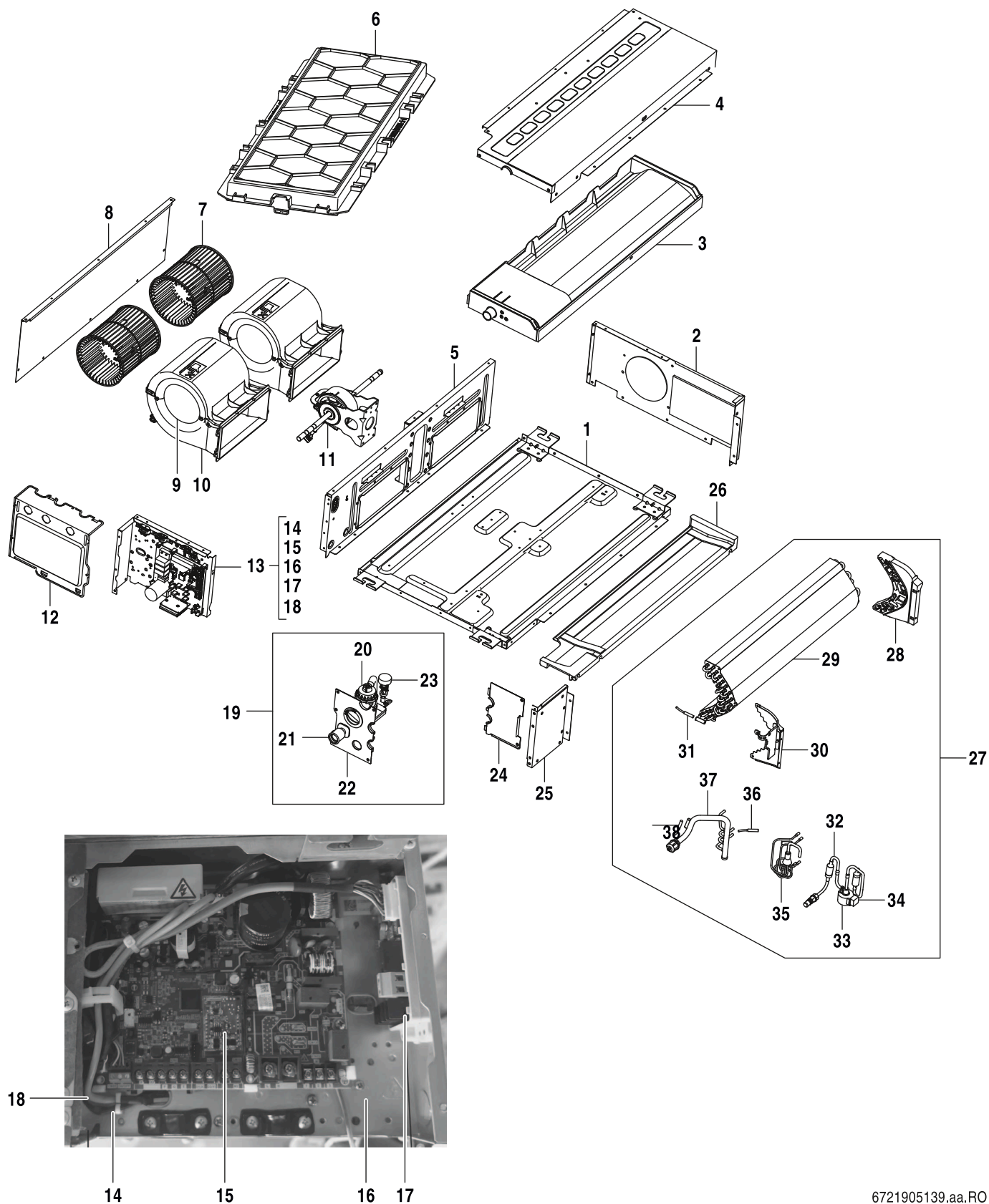


6721905139.aa.RO

AF2-DL 15-1 P	7733702254
AF2-DL 22-1 P	7733702255
AF2-DL 28-1 P	7733702256
AF2-DL 36-1 P	7733702257
AF2-DL 45-1 P	7733702258
AF2-DL 56-1 P	7733702259

2023/06 18 6721872426

Catálogo de peças de substituição

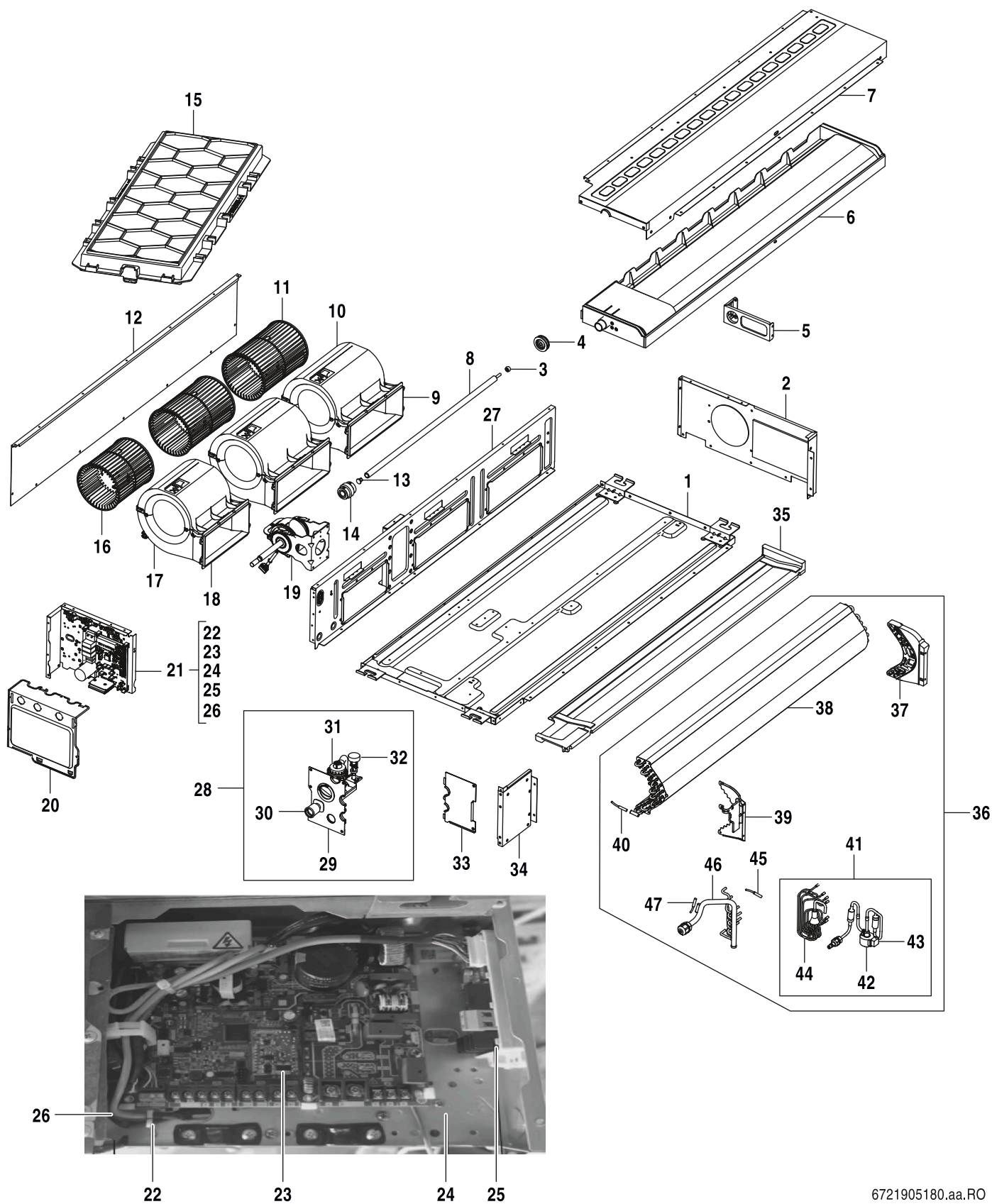


6721905139.aa.RO

AF2-DL 15-1 P	7733702254
AF2-DL 22-1 P	7733702255
AF2-DL 28-1 P	7733702256
AF2-DL 36-1 P	7733702257
AF2-DL 45-1 P	7733702258
AF2-DL 56-1 P	7733702259

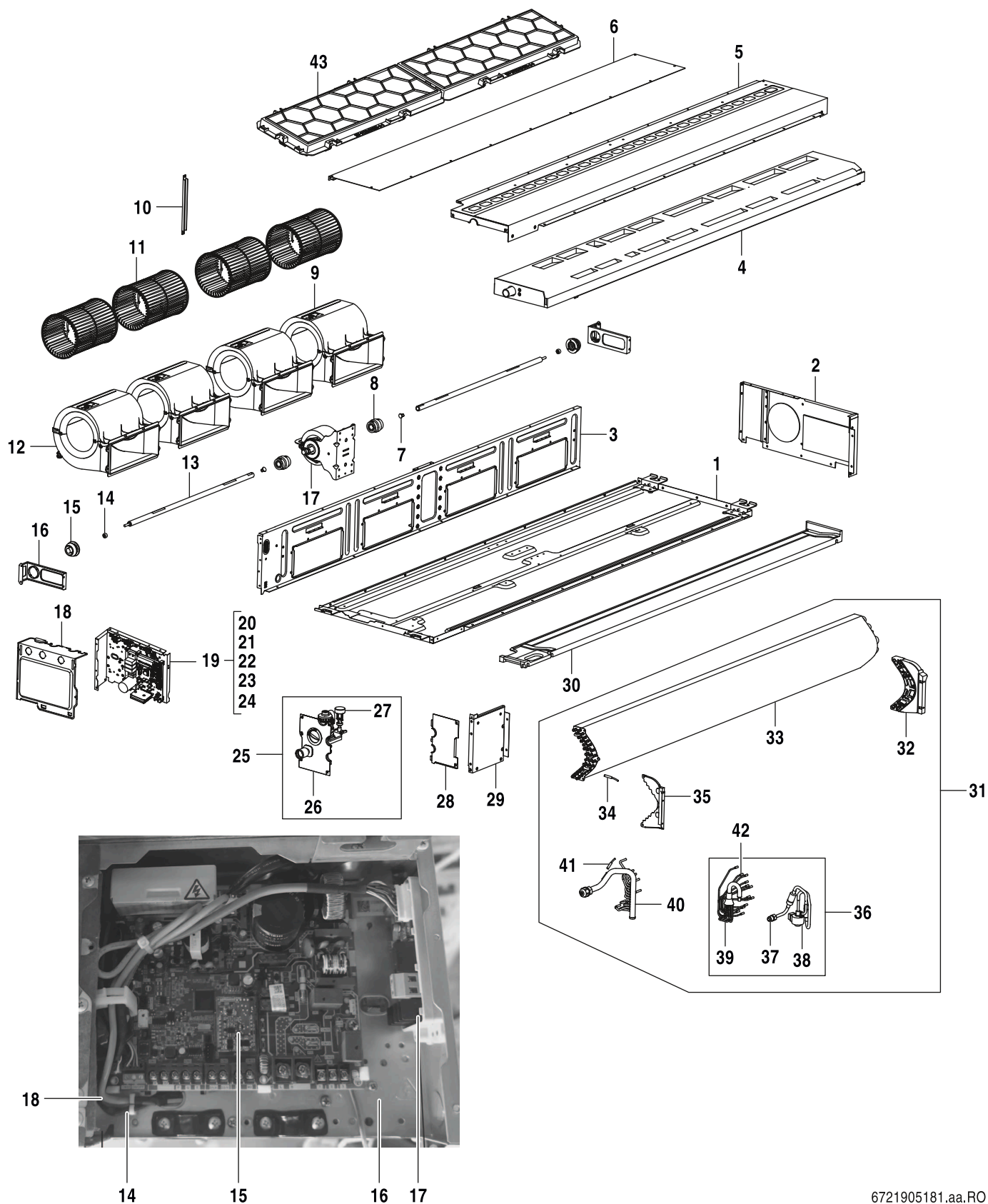
2023/06	20	6721872426
---------	----	------------

Catálogo de peças de substituição



6721905180.aa.RO

Catálogo de peças de substituição



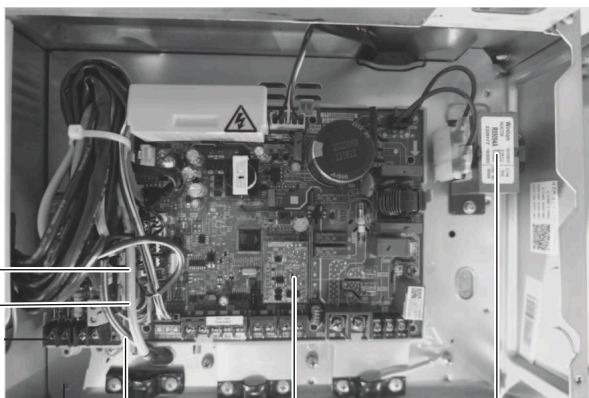
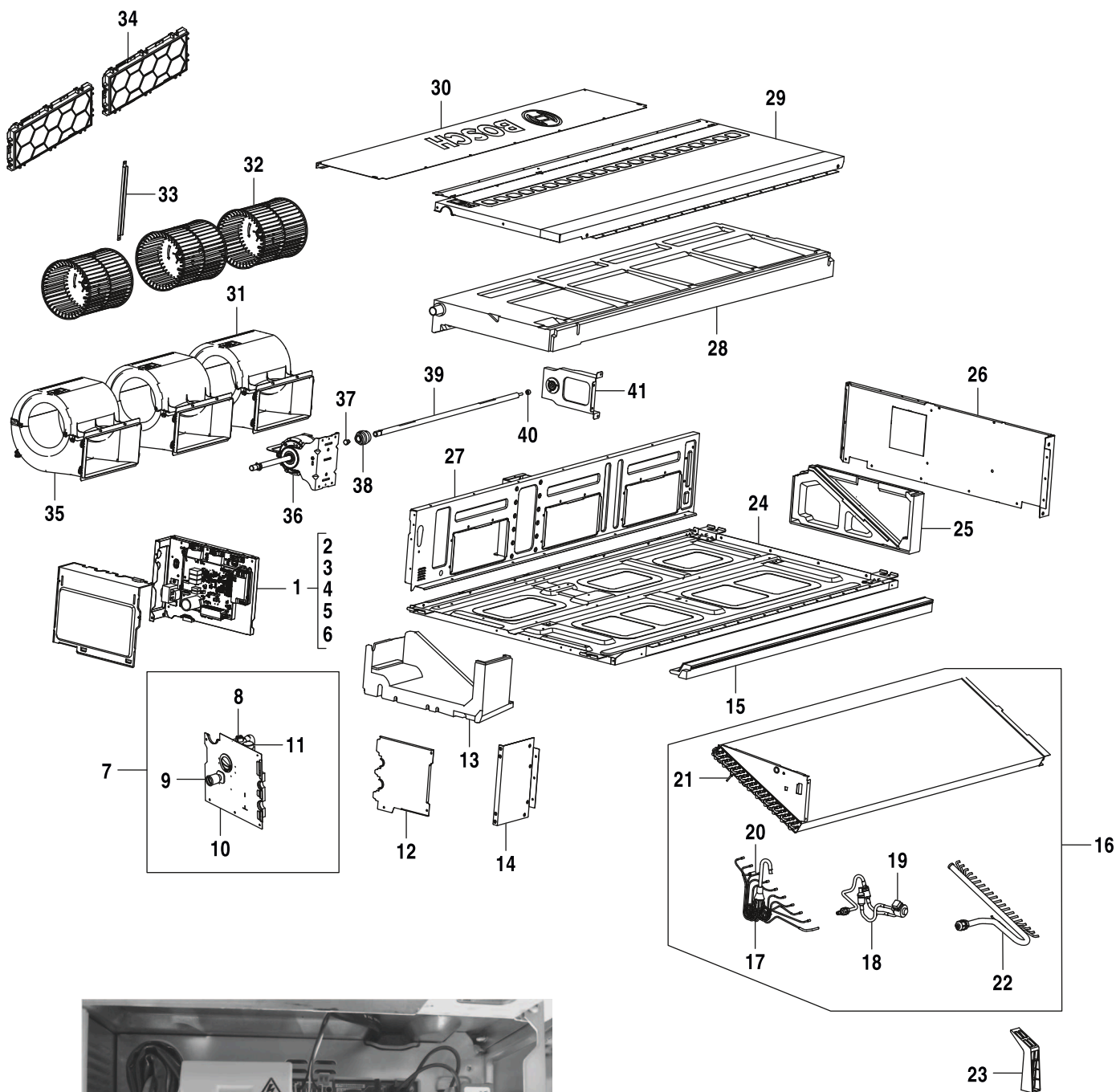
6721905181.aa.RO

AF2-DL 112-1 P
AF2-DL 80-1 P
AF2-DL 90-1 P

7733702263
7733702261
7733702262

2023/06	24	6721872426
---------	----	------------

Catálogo de peças de substituição

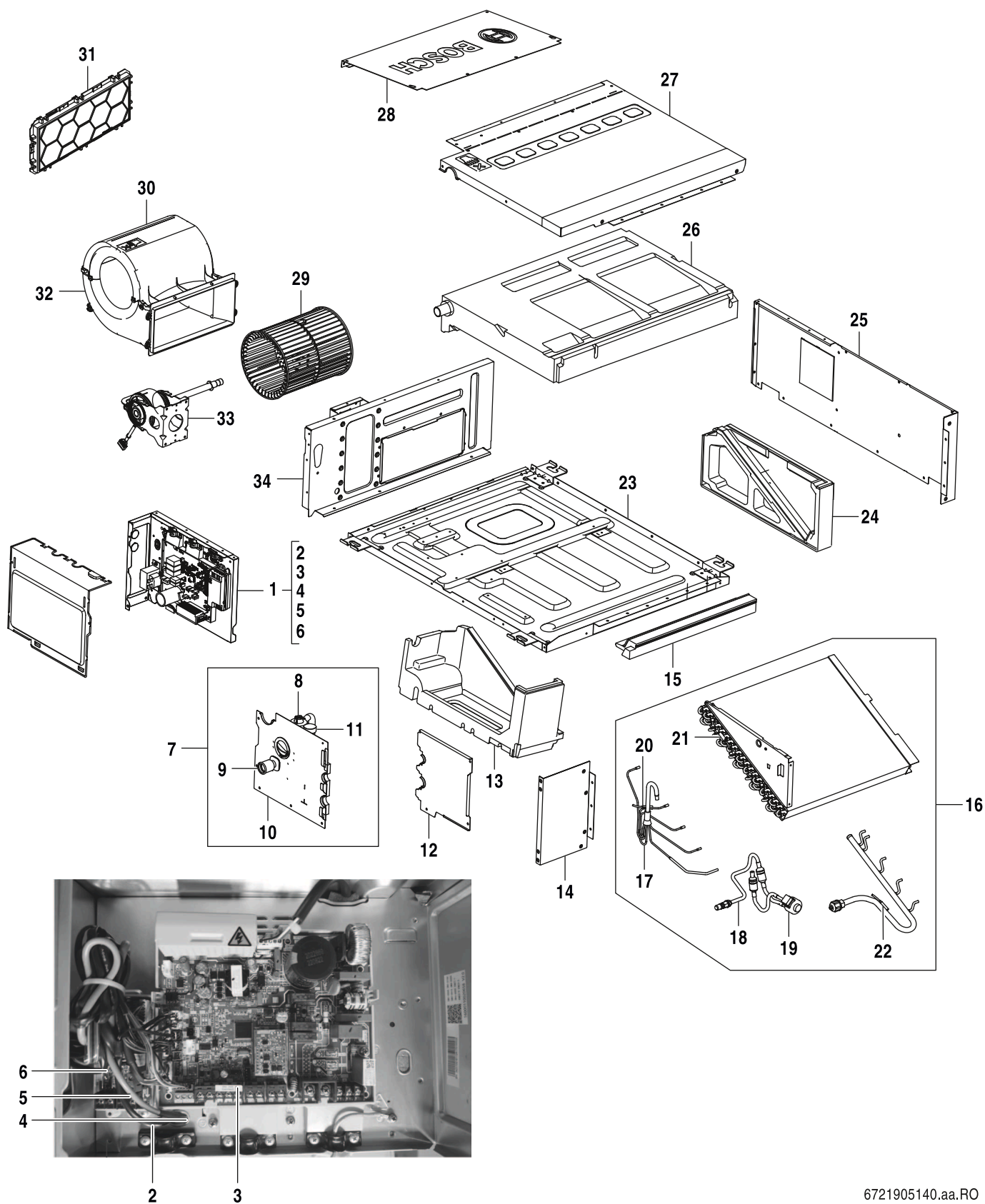


6721905184.aa.RO

AF2-DM 112-1 P	7733702273
AF2-DM 125-1 P	7733702274
AF2-DM 140-1 P	7733702275
AF2-DM 160-1 P	7733702276

2023/06 26 6721872426

Catálogo de peças de substituição

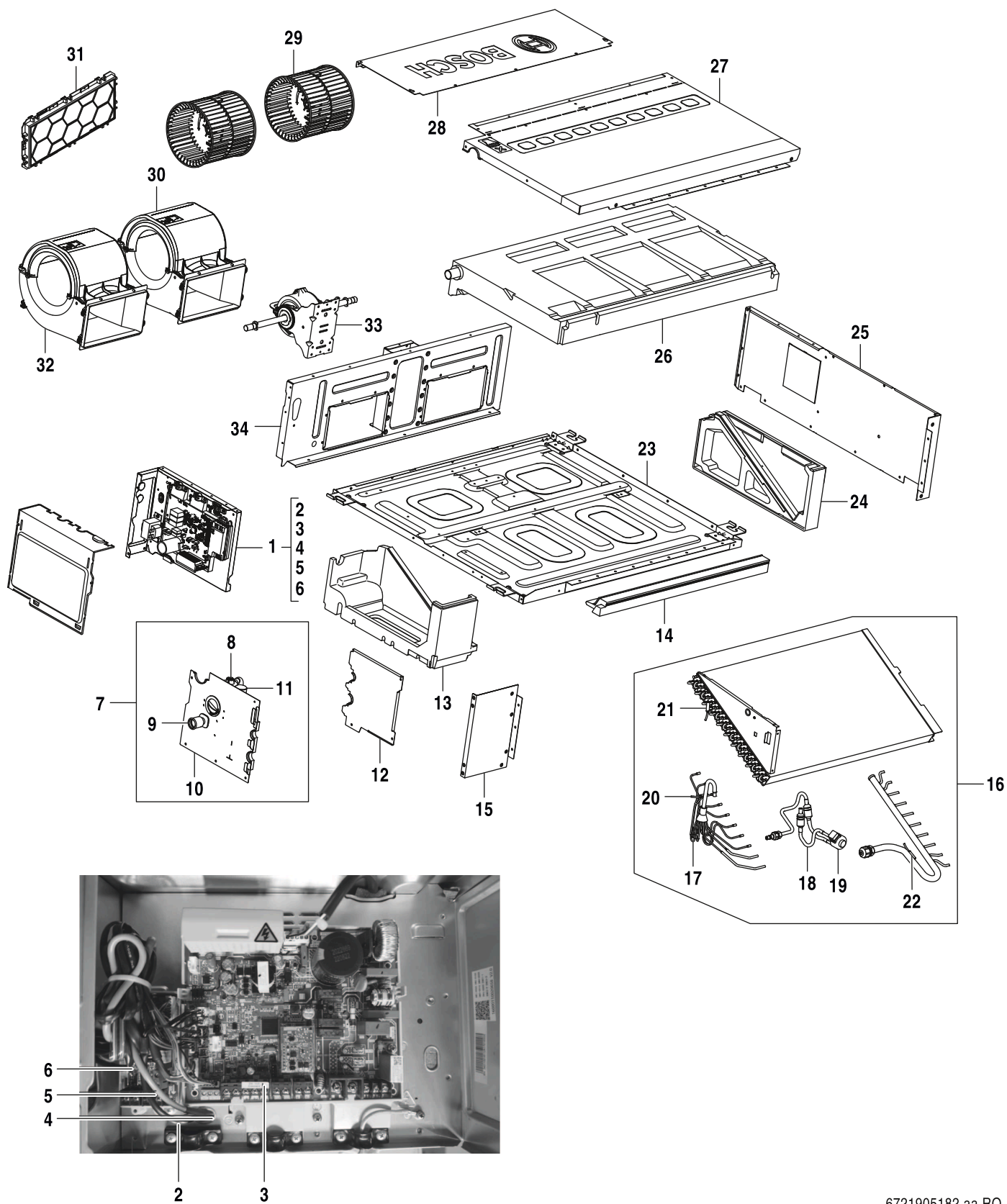


6721905140.aa.RO

AF2-DM 15-1 P	7733702264
AF2-DM 22-1 P	7733702265
AF2-DM 28-1 P	7733702266
AF2-DM 36-1 P	7733702267
AF2-DM 45-1 P	7733702268

2023/06	28	6721872426
---------	----	------------

Catálogo de peças de substituição



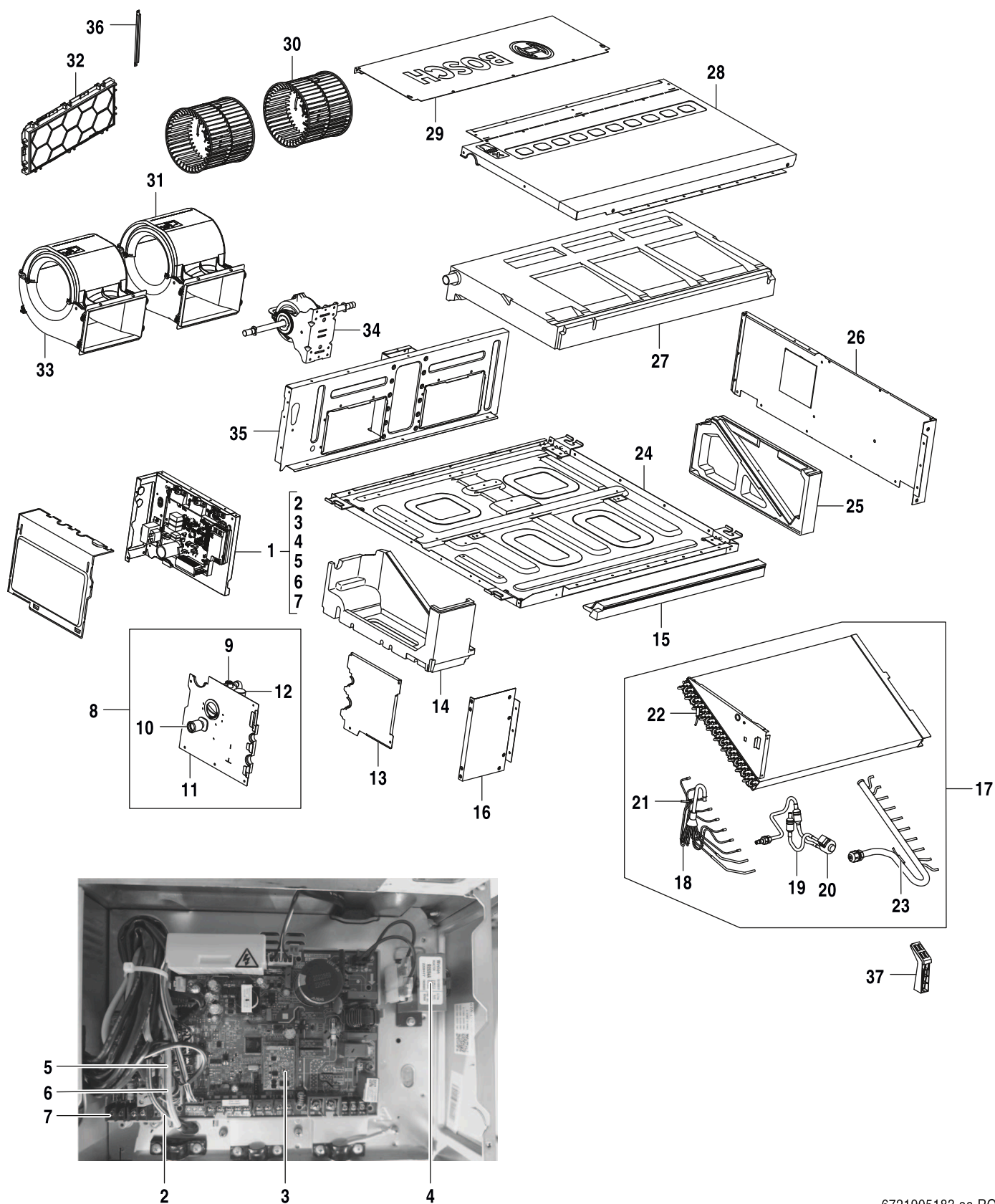
6721905182.aa.RO

AF2-DM 56-1 P
AF2-DM 71-1 P

7733702269
7733702270

[illegible]

Catálogo de peças de substituição

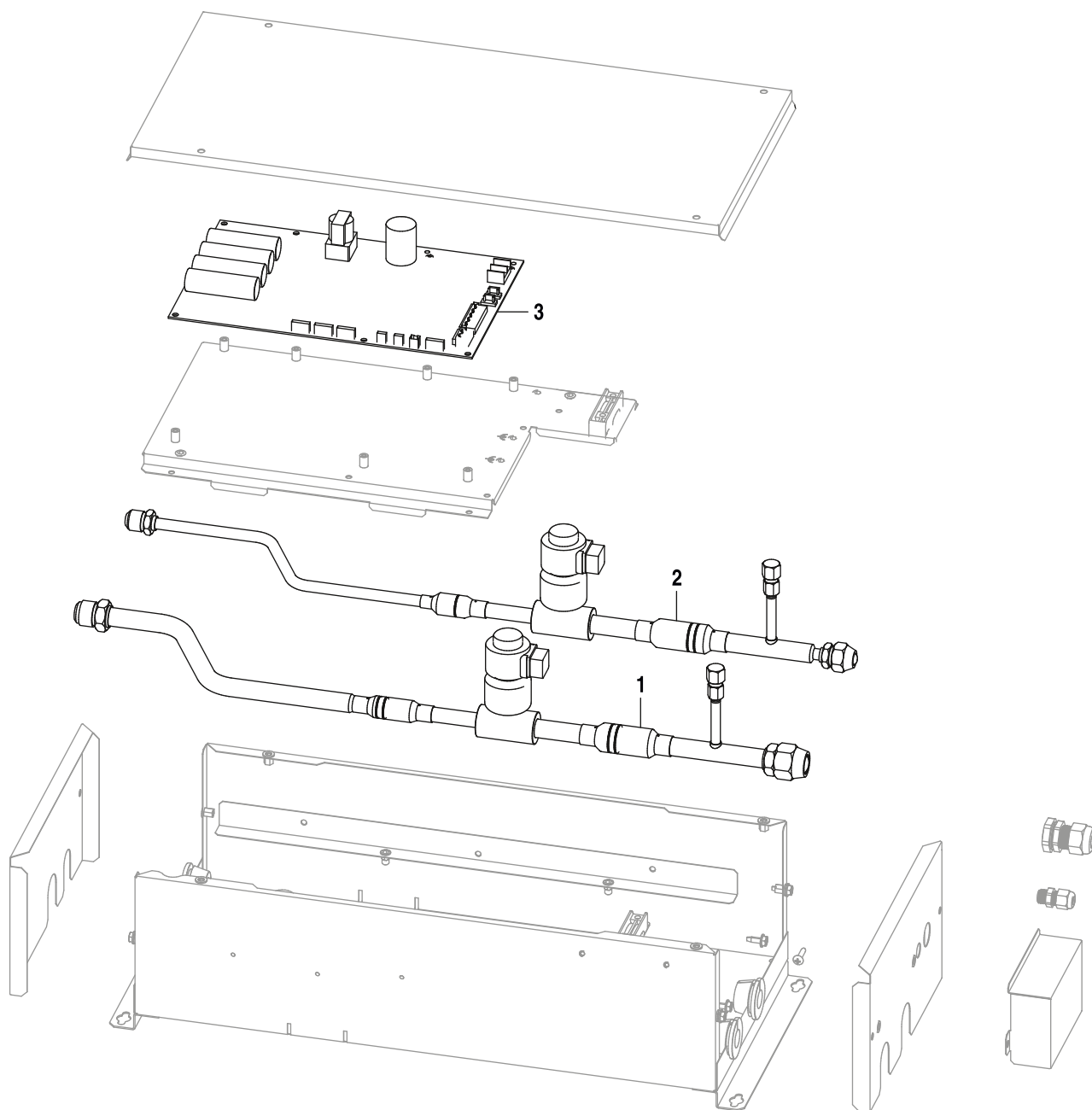


6721905183.aa.RO

AF2-DM 80-1 P
AF2-DM 90-1 P

7733702271
7733702272

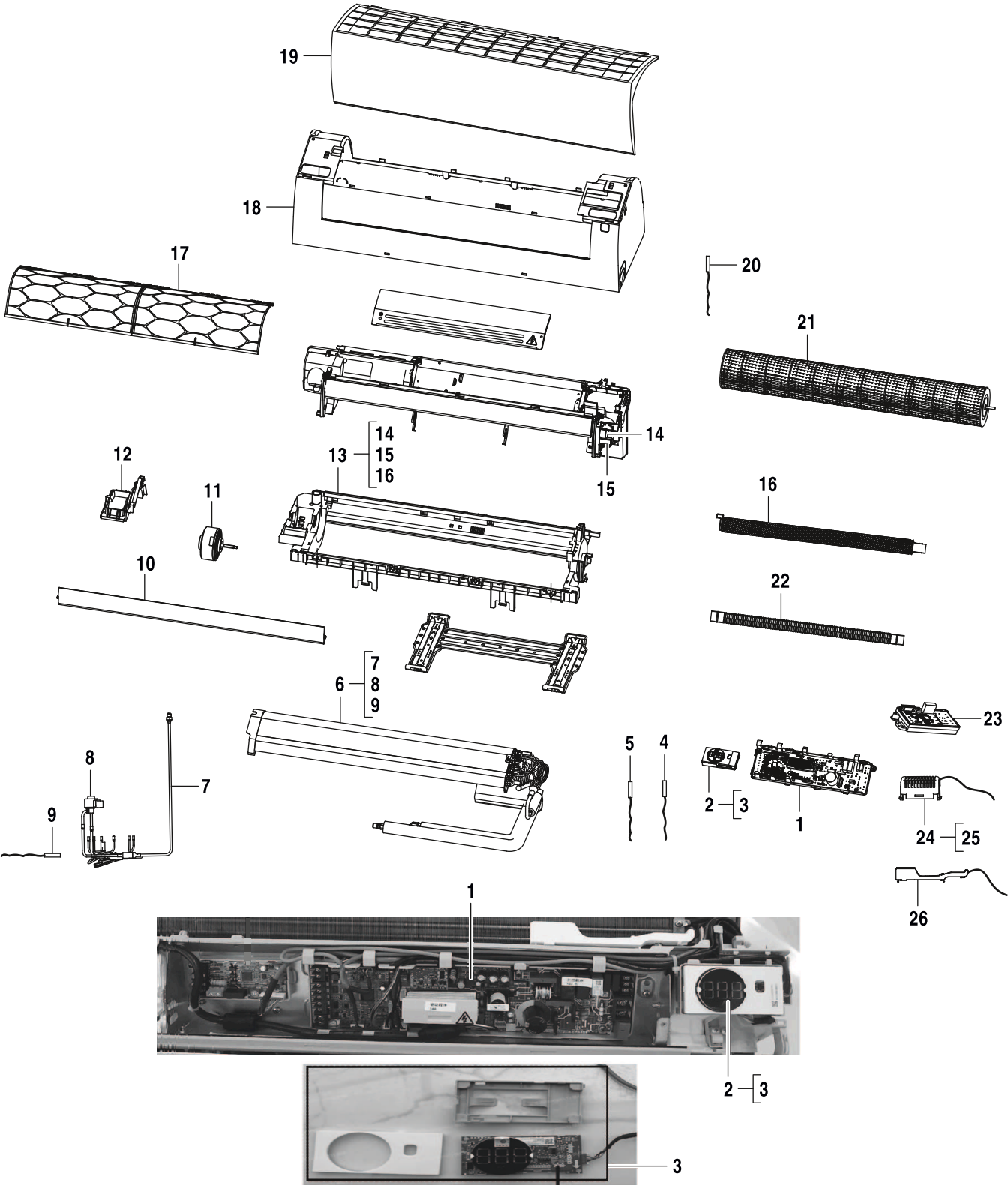
Catálogo de peças de substituição



6721905135.aa.RO

[illegible]

Catálogo de peças de substituição



6721905136.aa.RO

AF2-W 15-1	7733702277
AF2-W 22-1	7733702278
AF2-W 28-1	7733702279
AF2-W 36-1	7733702280
AF2-W 45-1	7733702281
AF2-W 56-1	7733702282

2023/06 36 6721872426



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany